

# CATALOGUE DES PUNC

PRESSES UNIVERSITAIRES DE LA NOUVELLE-CALÉDONIE



# CATALOGUE DES PUNC

PRESSES UNIVERSITAIRES DE LA NOUVELLE-CALÉDONIE

---



© 2023 Presses universitaires de la Nouvelle-Calédonie

Responsable : Catherine Ris [catherine.ris@unc.nc](mailto:catherine.ris@unc.nc)

Directrice : Véronique Fillol [veronique.fillol@unc.nc](mailto:veronique.fillol@unc.nc)

Coordinatrice, responsable éditoriale : Françoise Cayrol [francoise.cayrol@unc.nc](mailto:francoise.cayrol@unc.nc)



Presses universitaires de la Nouvelle-Calédonie

Avenue James Cook – BP R4 – 98851

Nouméa CEDEX, Nouvelle-Calédonie

[unc.nc](http://unc.nc)



6	PRÉSENTATION DES PUNC
8	LES COLLECTIONS DES PUNC
10	LES OUVRAGES PAR COLLECTION
10	LARJE
17	LIRE
18	RÉSONANCES
20	CRESICA
21	LA-NI
25	INFORMATIONS PRATIQUES





Les PUNC sont les premières presses universitaires francophones créées en outre-mer et les seules à exister aujourd'hui dans le Pacifique. Elles ont vocation à contribuer à l'édition d'ouvrages et de revues à caractère scientifique.

Elles sont un outil de diffusion et de promotion de travaux de recherche – notamment conduits à l'Université de la Nouvelle-Calédonie – qui présentent un intérêt pour la Nouvelle-Calédonie et, au-delà, pour l'Océanie.

Ces presses sont devenues ces dernières années un outil de valorisation conséquent des travaux des équipes de recherches de l'UNC et de leurs partenaires scientifiques.

Ainsi, parmi les cinq collections aujourd'hui développées, trois d'entre elles, LARJE, LA-NI, LIRE, sont en lien à quatre des cinq laboratoires de l'université. Les deux autres collections, Résonances et CRESICA, viennent compléter la production éditoriale des PUNC avec une ambition plus large ou plus généraliste. La première, Résonances, a pour vocation de mettre à disposition de tous des travaux de référence pour

la Nouvelle-Calédonie ou le Pacifique peu disponibles, ceci à travers une politique de traduction. La seconde, CRESICA, diffuse les recherches des travaux pluridisciplinaires conduits au sein du consortium de recherche du même nom, qui regroupe l'ensemble des institutions et acteurs de la recherche en Nouvelle-Calédonie, ainsi que leurs partenaires. Ces ouvrages sont en lien tout particulier avec les collectivités locales et traitent les problématiques les plus pressantes du territoire ou de la région. Cependant, plus globalement, les PUNC publient plus largement pour qui s'intéresse à la Nouvelle-Calédonie, son histoire, ses identités, la richesse de ses langues et de ses cultures, ses problématiques et ses littératures, et à l'Océanie.

Un prix spécial du jury a été décerné aux PUNC pour la qualité de l'ensemble de ses productions, en 2019, lors du Salon international du livre océanien (SILO). Il s'agit du prix Popaï du gouvernement de la Nouvelle-Calédonie, initié par Madame Dewe Gorodé, alors qu'elle était ministre de la Culture. De plus, trois de nos auteurs, enseignants-chercheurs, ont obtenu le premier prix Popaï « documentaire », lors du SILO 2021.

Depuis leur création, les PUNC éditent des ouvrages sous divers formats, papiers et numériques, et la plupart de ces derniers sont en libre accès sur le site internet de l'université. Cet accès libre et gratuit devance ainsi de plusieurs années les recommandations actuelles de l'Europe quant à la mise à disposition gratuite auprès du public des travaux financés sur budgets publics et les dispositions du programme « Science ouverte » du MESRI.

Nos presses sont aujourd'hui une référence et il est fait appel à leur expérience et leur expertise dans le Pacifique et au-delà.



# LES COLLECTIONS DES PUNC

## LARJE

La collection LARJE (Laboratoire de recherches juridique et économique) entend valoriser des travaux de recherche originaux portant sur la Nouvelle-Calédonie et son environnement régional, notamment à partir des axes de recherche identifiés au sein de l'équipe du LARJE, rattachée à l'Université de la Nouvelle-Calédonie, ou encore de ceux du Consortium pour la Recherche, l'Enseignement Supérieur et l'Innovation en Nouvelle-Calédonie (CRESICA) ou du Pacific Islands Universities Research Network (PIURN).

Cette collection a pour ambition de favoriser l'édition et la diffusion de travaux prenant notamment en compte un facteur majeur du Pacifique Sud, le multiculturalisme, qui impacte les règles normatives, l'économie autant que la gestion.

Dans le domaine du droit, en relation au multiculturalisme, le pluralisme juridique est un des thèmes majeurs mis en lumière dans cette collection car il suppose de repenser en permanence les modèles de création, d'intégration ou d'articulation des normes, comme il influe sur la place et le rôle respectifs des institutions locales et de l'État dans une région (Pacifique Sud) où coexistent différents modèles de gouvernance.

Les travaux en économie concernent prioritairement la Nouvelle-Calédonie, la Polynésie française et Wallis-et-Futuna, ainsi que leur environnement régional.

Les thèmes majeurs sont les ressources (actuelles et futures), le développement durable, le rééquilibrage économique, social et humain, ainsi que les modèles de développement dans des contextes d'éloignement ou d'émancipation vis-à-vis de la métropole.

Dans le domaine de la gestion, les thèmes portent essentiellement sur l'impact du multiculturalisme au niveau du management des ressources humaines, plus généralement sur la recherche d'outils d'intermédiation entre les modèles océaniques et internationaux.

### Directeur de collection :

Samuel Gorohouna  
samuel.gorohouna@unc.nc

## LIRE

*(Laboratoire interdisciplinaire de recherche en éducation)*

La collection LIRE a pour objectif la publication sous différents formats des travaux menés au sein du Laboratoire Interdisciplinaire de Recherche en Éducation (LIRE) de l'Université de la Nouvelle-Calédonie, en collaboration pour certains avec les autres équipes de l'UNC, des partenaires locaux (CRESICA, institutions calédoniennes) ou régionaux (PIURN et universités partenaires).

Les publications contribuent à la mise en œuvre du projet scientifique du LIRE sur les questions de « réussite éducative en contexte multiculturel ». Elles ont un lien étroit avec les trois principaux thèmes de recherche du laboratoire : « innovation en éducation », « santé et bien-être de la jeunesse en Océanie », « analyse comparée des systèmes éducatifs et des politiques éducatives en Océanie ». Les approches pluri et/ou interdisciplinaires sont privilégiées, tout comme celles avec une dimension comparative affirmée, notamment à l'échelle océanique. La collection soutient le développement de recherches en éducation en Nouvelle-Calédonie et en Océanie, mais elle est ouverte aux travaux menés en lien avec les autres champs disciplinaires représentés au sein du LIRE.

Les travaux publiés abordent plus particulièrement les thématiques suivantes : l'éducation en contexte multiculturel ; les inégalités socio-économiques, et notamment celles liées au genre, et leur impact sur l'éducation et la réussite ; les problématiques de bien-être et de santé, d'image corporelle et d'estime de soi ; la didactique des disciplines ; les savoirs traditionnels et leur mode

de transmission ; la diversité des appartenances ; l'éducation au patrimoine ; le plurilinguisme ; les rapports complexes entretenus par les populations avec l'École ; les systèmes éducatifs et les politiques éducatives en Océanie ; la formation à la citoyenneté.

### Directrice et directeur de collection :

Fanny Pascual et Stéphane Minvielle  
fanny.pascual@unc.nc  
stephane.minvielle@unc.nc

## RÉSONANCES

La collection Résonances est en rapport avec une vraie ambition locale, celle de permettre l'accès de tous à des ouvrages de référence, importants pour la Nouvelle-Calédonie, à travers des politiques de traduction et/ou de réédition. Elle vise également la publication de textes contemporains éclairant des problématiques néo-calédoniennes ou océaniques en partenariat des institutions ou des acteurs non universitaires de la culture ou autres sur le territoire et dans le Pacifique. Cette collection fait une part non négligeable aux richesses iconographiques du territoire et de la région.

### Directrice de collection :

Véronique Fillol  
veronique.fillol@unc.nc

## CRESICA

La collection CRESICA porte l'ambition de valoriser des travaux collectifs des membres du Consortium pour la Recherche, l'Enseignement Supérieur et l'Innovation en Nouvelle-Calédonie. Qu'il s'agisse d'actes de colloques, de restitutions d'ateliers ou encore de projets de recherche, cette collection met en avant les thèmes de recherche communs aux neuf organismes membres de ce consortium (le BRGM, le CHT, le Cirad, le CNRS, l'IAC, l'Ifremer, l'IPNC, l'IRD et l'UNC) :

- la valorisation du capital naturel (biodiversité, mine et environnement)
  - l'amélioration de la santé en lien avec l'environnement et les sociétés
  - l'accompagnement de l'évolution institutionnelle, sociétale et culturelle
- et trois axes transversaux :
- l'insularité
  - la globalisation
  - le changement climatique.

La collection CRESICA s'adresse aux acteurs de la recherche, aux institutions de la Nouvelle-Calédonie (aux élus et aux services techniques) comme à toute personne s'intéressant aux problématiques de recherche et de développement propres à la Nouvelle-Calédonie.

### Directrice de collection :

Catherine Ris  
catherine.ris@unc.nc

## LA-NI

La collection La-Ni regroupe les thèmes de recherche abordés par les équipes SHS ERALO et TROCA de l'Université de la Nouvelle-Calédonie. Son nom, La-Ni, « Le chemin des richesses » en nengone permet d'affirmer l'ancrage calédonien de ces deux équipes. Cette collection est résolument pluridisciplinaire, voire interdisciplinaire, et encourage la complémentarité des outils méthodologiques.

Du côté de TROCA, il s'agit de l'étude des sources orales, écrites, historiques, géographiques ou archéologiques permettant de restituer, dans leur complexité synchronique et diachronique, les trajectoires des sociétés contemporaines d'Océanie. Du peuplement initial à l'arrivée des Européens, 3 000 ans d'histoire ont forgé l'histoire de l'archipel calédonien dans cet environnement fluide que constitue l'espace océanique. La dialectique temps long/temps court qui s'applique à cet espace fluide constitue un des thèmes privilégiés par la collection La-Ni.

ERALO a pour objet central les langues, les discours et les dynamiques plurilingues et explore, en particulier, les créations, les mobilités et les idéologies au travers d'entrées pluridisciplinaires (linguistiques, géographie, sociolinguistique, études visuelles).

La collection La-Ni contribue donc également à la valorisation des langues et cultures océaniques dans leurs contextes, actions de terrains, milieux scolaires, urbains et artistiques.

### Directeur et directrices de collection :

Louis Lagarde, Suzie Hieku Bearune et Anne-Laure Dotte  
louis.lagarde@unc.nc  
suzie.bearune@unc.nc  
anne-laure.dotte@unc.nc

## LARJE



### Quelle insertion économique régionale pour les territoires français du Pacifique ?

Gaël Lagadec  
(sous la direction de),  
Jérémy Ellero, Étienne  
Farvaque

ISBN : 979-10-91032-00-1  
2016

L'intégration régionale des territoires du Pacifique (les TFP qui comprennent la Polynésie française, la Nouvelle-Calédonie, Wallis-et-Futuna) est-elle souhaitable ?

En 1995, Jean Freys se livrait à une analyse novatrice de l'économie calédonienne en soulignant un paradoxe majeur : riche de son nickel, potentiellement la plus autonome de l'outre-mer, elle reste très largement dépendante des transferts de la métropole (Économie assistée et changement social en Nouvelle-Calédonie, PUF, 1995). Mais, qu'en est-il aujourd'hui alors que la Nouvelle-Calédonie est très engagée dans le processus d'émancipation voulu par l'accord de Nouméa, signé le 5 mai 1998, et que la Polynésie française a également gagné en autonomie ? L'ouvrage publié par les Presses universitaires de la Nouvelle-Calédonie présente des recherches en économie menées au sein du laboratoire LARJE de l'Université de la Nouvelle-Calédonie.



### L'indépendance des universités en Nouvelle-Calédonie

Mathias Chauchat  
(sous la direction de)

ISBN : 979-10-91032-02-5  
2017

L'article 27 de la loi organique permettrait le transfert de l'enseignement supérieur. C'est un dispositif « à double clé » qui exige une demande du congrès à la majorité simple et une loi organique de transfert. On ne transférerait ainsi pas à droit constant.

Le transfert de la compétence de l'enseignement supérieur signifierait-il d'abord que le congrès de la Nouvelle-Calédonie pourrait devenir compétent pour régler à la fois l'enseignement comme

les modalités d'organisation du service public, y compris les dispositions institutionnelles concernant l'université ? L'université aurait-elle bien vocation à devenir un établissement public de la Nouvelle-Calédonie ? Le transfert concernerait aussi les autres formations post-bac. Cette perspective est ouverte, sous le futur contrôle des statuts par la Nouvelle-Calédonie elle-même. Les contraintes liées à l'indépendance des universitaires et à l'autonomie des établissements limiteraient-elles la Nouvelle-Calédonie ? L'État lui-même a-t-il une liberté totale dans l'élaboration de la loi organique qui opérerait le transfert de l'enseignement supérieur ? N'est-il pas tenu de respecter des principes constitutionnels établis et lesquels ? Ces principes seraient-ils ensuite opposables au congrès de la Nouvelle-Calédonie lorsqu'il prendra le relais de l'État ? Peut-on plaider pour que l'université devienne un établissement public « autonome » de la Nouvelle-Calédonie, avec un statut particulier qui devra lui reconnaître ses libertés universitaires ?



### Le droit de la santé en Nouvelle-Calédonie : de la médecine traditionnelle à la bioéthique

Guylène Nicolas (sous la direction de)

ISBN : 979-10-91032-01-08  
2017

En juillet 2014, le colloque « Le droit de la santé en Nouvelle-Calédonie : de la médecine traditionnelle à la bioéthique » a rassemblé à l'Université de la Nouvelle-Calédonie une quarantaine de participants devant un large public. Cela faisait plus de 10 ans qu'un tel événement, rendu possible par l'équipe de recherche LARJE de l'UNC et l'UMR ADÉS de l'AMU, n'avait pas eu lieu. Cet ouvrage est issu de ce colloque et correspond à ses actes.

L'étude du droit à la santé s'inscrit dans plusieurs dimensions. Elle s'envisage d'abord sous l'angle de la construction de la norme qui permet d'assurer une meilleure réalisation de sa protection. Cependant, si la Nouvelle-Calédonie est compétente en matière d'hygiène, de santé publique, de couverture sociale et d'aides sociales depuis 1957, ces compétences (renforcées en 1988, 1998

et 1999) sont à revoir depuis le transfert de la compétence du droit civil qui impacte le droit de la santé. Ensuite, et peut-être surtout, ce droit s'inscrit fondamentalement dans le rapport au corps qui est en lien direct avec le respect de la culture du malade. Dans un pays multiculturel comme la Nouvelle-Calédonie, la préhension du corps par le droit et ses conséquences sur l'encadrement normatif des thérapeutiques présentent d'autant plus d'intérêt. Entre la médecine traditionnelle et l'application des lois de bioéthique, ce pays doit réaliser un grand écart culturel et juridique dans lequel il construit là aussi son équilibre. L'éclairage anthropologique est ici une aide précieuse pour amener le juriste à réfléchir à l'évolution de ce droit. Préservation des savoirs traditionnels et intégration des technologies les plus modernes doivent être conciliées dans le respect des savoirs et des valeurs de chacun pour une construction harmonieuse du droit.

C'est sur ces diverses problématiques que revient donc cet ouvrage qui a également pour ambition d'associer le droit international et comparé au droit calédonien afin d'ancrer les diverses réflexions également dans le Pacifique. Il donne donc la parole aux juristes locaux et nationaux comme aux enseignants-chercheurs de l'Océanie. Mais au-delà de la réflexion théorique universitaire et afin de ne pas perdre de vue les réalités pratiques du pays, il fait également entendre les voix des médecins et des représentants de la société civile.



### La coutume kanak dans le pluralisme juridique calédonien

Étienne Cornut et Pascale  
Deumier

(sous la direction de)  
ISBN : 979-10-91032-04-9  
2016

Cet ouvrage restitue les résultats d'une recherche collective menée sur les années 2014 à fin 2016. Son objet n'est pas de saisir la coutume kanak dans sa réalité sociologique mais la coutume kanak telle qu'elle est reçue par le système juridique afin de proposer une meilleure réception de ce droit coutumier dans le corpus normatif de la Nouvelle-Calédonie.

Ce projet a permis la création d'un corpus de droit coutumier qui donne accès à un droit jusque-là souvent méconnu, en regroupant notamment plus de 600 décisions rendues depuis 1990 dans le contentieux coutumier et en proposant un lexique des termes coutumiers. Afin de renforcer cette accessibilité de la coutume, mais aussi de fonder des propositions permettant sa meilleure intégration, ces décisions ont fait l'objet d'études de contenu par matière (statut coutumier, famille, terre coutumière, intérêts civils). La première partie de l'ouvrage rend compte de la coutume judiciaire ainsi observée.

Cependant, la coutume, comme le droit coutumier, dépasse cette seule dimension judiciaire. Aussi, la réflexion sur son intégration dans le droit calédonien devait tenir compte d'un contexte plus large afin d'en mesurer tous les enjeux : celui du rôle que la coutume pourrait jouer dans les matières jusqu'ici laissées hors de son champ par la loi organique (droit pénal, droit du travail, notamment), celui de ses assises anthropologiques et économiques, celui des différents vecteurs de son intégration qu'ils soient institutionnels (autorités et institutions, justice, état civil coutumier, acte coutumier) ou théoriques (légistique, conflits internes de normes). Ces différents enjeux sont étudiés dans la seconde partie de l'ouvrage.

C'est sur la base de ce travail collectif que l'ouvrage conclut en formulant les propositions pouvant permettre une meilleure intégration de la coutume kanak dans le pluralisme juridique calédonien.





**L'avenir institutionnel de la Nouvelle-Calédonie**  
 Jean-Marc Boyer, Mathias Chauchat, Géraldine Giraudeau, Samuel Gorohouna, Caroline Gravelat, Catherine Ris  
 (sous la direction de)  
 ISBN : 979-10-91032-06-3  
 2018

L'avenir institutionnel de la Nouvelle-Calédonie, à court, moyen ou plus long terme, pose de multiples questions que le Laboratoire de Recherches Économique et Juridique (LARJE) de l'Université de la Nouvelle-Calédonie a choisi de traiter, en novembre 2017, lors d'un colloque dédié. À cette occasion, des chercheurs, des enseignants-chercheurs de l'Université de la Nouvelle-Calédonie ainsi que d'universités du Sud Pacifique, d'Europe et du Canada ont été réunis autour de thèmes tels que les adaptations et les transitions constitutionnelles et institutionnelles (dans le Pacifique – Vanuatu et Fidji –, en Irlande du Nord, en Catalogne), la souveraineté partagée, la nature des États associés, la multiculturalité... Il s'agissait alors de documenter et d'enrichir des débats indispensables à toute réflexion sur l'avenir de la Nouvelle-Calédonie ainsi que d'apporter de quoi établir des comparaisons à partir d'exemples internationaux.

Ces approches ont constitué la première partie du colloque. La seconde a permis de bénéficier d'exposés des responsables des partis politiques néo-calédoniens alors représentés au congrès de la Nouvelle-Calédonie, de personnalités de l'État, M. Bussereau et Urvoas, et d'interventions du public présent.

Ces approches, ces réflexions et prises de position se devaient d'être mises à la disposition de tous afin d'aborder l'avenir pré mais surtout post-référendaire. Le présent ouvrage répond à ces ambitions qui sont aussi plus largement celles de l'Université de la Nouvelle-Calédonie dont la feuille de route a été en partie tracée par l'accord de Nouméa et qui tient à assumer pleinement ses responsabilités en matière de développement et de rééquilibrage à travers ses formations, sa recherche, la valorisation et la diffusion des connaissances.



**La Nouvelle-Calédonie face à la crise des finances publiques**  
 Manuel Tirard  
 (sous la direction de)  
 ISBN : 979-10-91032-05-6  
 2019

À partir du constat d'une crise des finances publiques qui touche, certes avec ses spécificités, la Nouvelle-Calédonie comme la plupart des pays dans le monde, il s'agit d'étudier les solutions pour y remédier.

La démarche la plus évidente consiste à agir sur deux leviers en même temps, à savoir augmenter les recettes, donc les impôts, tout autant qu'à diminuer les dépenses. Sur le premier aspect, est-il possible de réfléchir à de nouvelles formes de fiscalité, comme par exemple avec l'adoption récente de la Taxe Générale sur la Consommation (TGC) en Nouvelle-Calédonie ? N'est-il pas également envisageable de favoriser une meilleure application du système actuel, en corrigeant la défiscalisation ou en luttant contre l'évasion fiscale ? Le volet dépenses publiques questionne quant à lui la réforme de l'administration et des politiques publiques autour de la logique de performance. Cette optique est illustrée en évoquant notamment les réformes menées en Nouvelle-Calédonie et en interrogeant une économie mixte particulièrement importante sur le territoire. Enfin, l'ouvrage offre une perspective transversale sur les finances sociales, aussi soumises aux tensions budgétaires comme le démontre le RUAMM. Il s'agit d'un aspect essentiel du débat puisque, dans de nombreux pays, elles représentent le premier poste des dépenses publiques.

L'approche se veut large à au moins deux titres. D'une part, d'un point de vue disciplinaire, car il s'agira de lier approches juridique, économique et gestionnaire, en associant universitaires et praticiens. D'autre part, d'un point de vue géographique, puisque les spécificités calédoniennes seront étudiées en tant que telles mais aussi à la lumière des problématiques et des solutions métropolitaines et internationales. En définitive, l'objectif est de replacer les questions financières au cœur des débats démocratiques et des choix sociaux dont elles sont indissociables. C'est fondamental à l'heure où les Néo-Calédoniens se prononcent sur leur destin.

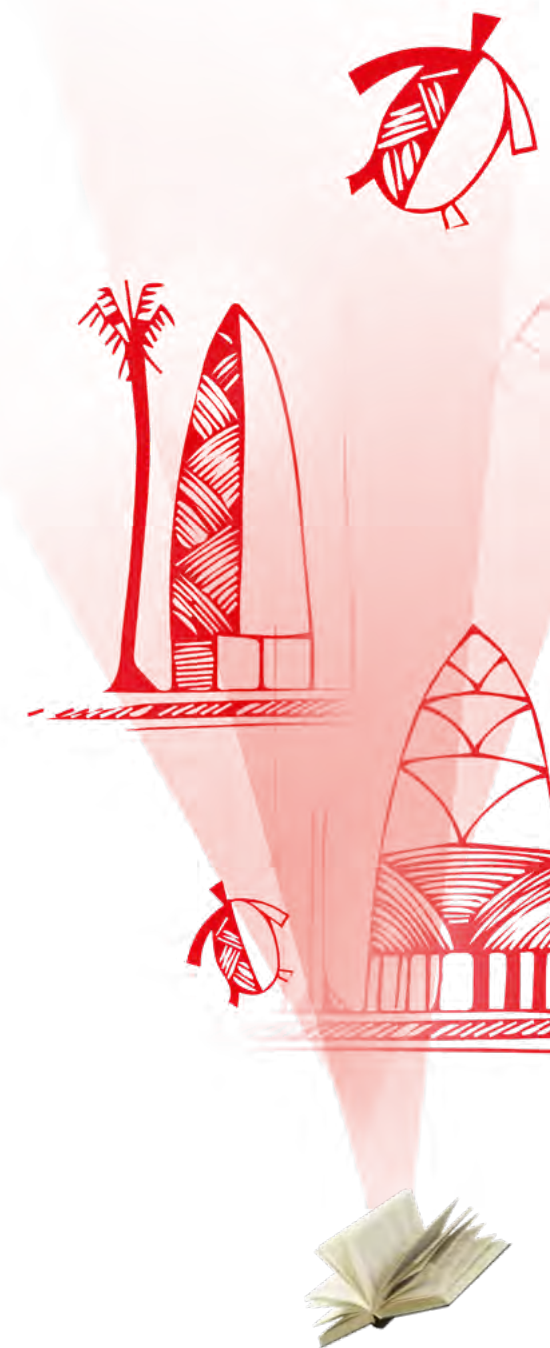


**Quelle économie pour la Nouvelle-Calédonie après la période référendaire ?**  
 Samunel Gorohouna  
 (sous la direction de)  
 ISBN : 979-10-91032-10-0  
 2019

Les perspectives économiques de la Nouvelle-Calédonie constituent un champ d'études dont la période référendaire a accentué l'importance. Ceci a conduit l'Université de la Nouvelle-Calédonie, via le laboratoire LARJE, à organiser en septembre 2017 un colloque sur les trajectoires possibles de l'économie calédonienne après la période référendaire. Cet ouvrage en est issu. Son ambition est d'explicitier les conséquences économiques potentielles en cas d'émancipation accrue, voire de pleine souveraineté. Tenant compte des caractéristiques du modèle économique néo-calédonien, son objectif est de mettre en évidence les enjeux existant aujourd'hui autour des échanges commerciaux et de l'intégration régionale, de la monnaie et du secteur bancaire, ainsi que des relais de croissance en dehors du secteur du nickel.

Afin de donner à chacun des clefs de compréhension de ces différents enjeux économiques, il a été fait appel à des chercheurs ou à des professionnels du domaine reconnus pour leur fine connaissance de l'économie calédonienne et provenant de divers horizons. La plupart des chercheurs ayant participé à ce colloque, et dont les contributions sont ici publiées, appartiennent ainsi à différentes institutions locales, comme l'Université de la Nouvelle-Calédonie, naturellement, et l'IAC – toutes deux membres du consortium de recherche CRESICA – ou régionales, telles l'Université de la Polynésie française et l'Université Victoria de Wellington. Parallèlement, d'autres universitaires proviennent d'établissements métropolitains, dont l'Université de Paris Nanterre et l'Université de Paris-Saclay, et les praticiens qui apportent leur expertise technique représentent l'Institut de la Statistique et des Études Économiques, l'Institut d'Émission d'Outre-Mer et le cabinet Ernst & Young.

Avec le présent ouvrage, c'est par le volet de l'économie que l'Université de la Nouvelle-Calédonie contribue au débat sur l'avenir institutionnel de l'archipel néo-calédonien.





**Précis du droit civil coutumier kanak**  
Antoine Leca

ISBN : 978-2-7314-1150-8  
2019

La quatrième édition de l'ouvrage d'Antoine Leca livre une vue d'ensemble du droit civil coutumier kanak. Il est complété par un lexique coutumier ainsi qu'un lexique des « faux amis » qui souligne l'impossibilité de réduire ce droit au vocabulaire et aux catégories du Code civil de 1804.

Ce n'est pas parce que la coquille de nautilus se retrouve sur le blason de la Nouvelle-Calédonie que le droit français doit pour autant faire « contenu de nautilus », comme on dit en nemi (Po hyan buap), c'est-à-dire prendre pour lui toute la place, à l'instar du bernard l'ermite qui s'est introduit dans une coquille qui n'est pas la sienne.

Dans la société actuelle, le pluralisme des statuts est naturel et normal, comme l'écrivait le doyen Carbonnier : « toute colonisation est un clash entre deux cultures et, après le reflux des colonisateurs, des effets du clash persistent en forme de pluralisme juridique ».



**L'identité et le droit – Perspectives calédoniennes, nationales et internationales**  
Christine Bidaud  
(sous la direction scientifique de)

ISBN : 979-10-91032-15-5  
2020

Qui suis-je ? Qui es-tu ? Qui sommes-nous ? Qu'est-ce que l'identité et comment le droit appréhende-t-il cette notion ? L'identité dont il est question en droit se réduit-elle à la seule identification des personnes ? Assurément non. Si le droit a longtemps pensé l'identité en termes d'identification, ce n'est plus le seul sens qu'il lui accorde aujourd'hui. Les dimensions sociologique et anthropologique de l'identité, la construction de l'individu par rapport à l'autre, par rapport au groupe, par rapport à la culture d'une société sont également présentes en

droit. Sans se chasser l'une l'autre, ces différentes dimensions de l'identité cohabitent aujourd'hui dans la législation.

Mais l'identité n'est pas seulement une notion en droit, elle est devenue elle-même un droit : le droit à l'identité. On peine à en cerner les contours et ils semblent si flous que l'on peut s'interroger sur les ramifications que ce droit pourrait avoir. Peut-il servir de socle au pluralisme juridique calédonien ? Peut-il servir de base à un droit à l'unité du statut personnel ? Peut-il permettre d'imposer son statut personnel et patrimonial au-delà des frontières ?

Les intervenants du colloque « L'identité et le droit », qui s'est déroulé à l'Université de la Nouvelle-Calédonie les 3 et 4 novembre 2016, et les contributeurs au présent ouvrage ont cherché à comprendre les différents visages de l'identité et leur traduction dans le droit. Ils se sont intéressés au droit à l'identité et aux prolongements qu'il est envisageable de lui donner en Nouvelle-Calédonie, dans les situations internationales mais aussi par-delà les océans.

Actes du colloque organisé par le Laboratoire de Recherches Juridique et Économique (LARJE) de l'Université de la Nouvelle-Calédonie.



**Les enjeux territoriaux du Pacifique – Actes du colloque des 3 et 4 juillet 2018, UNC**

Géraldine Giraudeau  
(Sous la direction de)  
ISBN : 979-10-91032-17-9  
2021

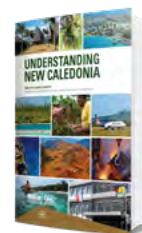
Le Pacifique, plus vaste océan du monde, représente avec ses 166 millions de km<sup>2</sup> environ un tiers de la surface terrestre, plus, si on y inclut les territoires riverains. Les terres qui le parsèment (plus de 30 000 îles), sans compter les îlots et autres formations, présentent des enjeux particuliers, du fait notamment de leur histoire, de leur géographie, de leurs statuts juridiques ou encore de leur place au sein des relations internationales. Entourés d'immenses espaces maritimes en application des droits internationalement reconnus sur la zone économique exclusive et le plateau continental, les

petits États insulaires du Pacifique sont paradoxalement étendus de façon croissante dans leur dimension marine, mais menacés du fait des conséquences du changement climatique, et en particulier de la montée des eaux, dans leur dimension terrestre.

En outre, la diversité des statuts juridiques des îles du Pacifique, dont certaines sont encore en processus de décolonisation, complique la protection d'une biodiversité exceptionnelle et menacée. Elle implique également des relations plurielles entre ces terres et leurs habitants.

Territoires convoités pour des raisons économiques et géostratégiques, ces confettis devenus géants des mers soulèvent des questions intéressantes de l'ensemble du globe mais s'exprimant de façon emblématique à l'échelle de cette partie du monde.

Reprenant les actes d'un colloque organisé à l'Université de la Nouvelle-Calédonie, les 3 et 4 juillet 2018, cet ouvrage propose les regards croisés de juristes publicistes et privatistes, mais aussi d'historiens et d'anthropologues, sur ces défis appréhendés depuis la perspective de la territorialité au sens large.



**Understanding New Caledonia**

Edited by Caroline Gravelat  
ISBN : 979-10-91032-20-9  
2021

“We, the children of the country, the children of the peace accords, were born with peace, we want to live through peace and we hope to die in peace”, this is the message addressed, in the Great Hut at the Maison de la Nouvelle-Calédonie (New Caledonia House) in Paris on 2 June 2021, by New Caledonia's young people to New Caledonia's political leaders who had come to Paris to discuss exiting the Noumea Accord with France's governmental authorities.

The Noumea Accord signed on 5 May 1998, following and in keeping with the 1988 Matignon-Oudinot Accords and the famous handshake

between Jean-Marie Tjibaou and Jacques Lafleur which put an end to several years of bloody conflict, established a new political structure for a transitional period of 15 to 20 years and set out the terms and conditions for the emancipation of this French Pacific territory. The Accord is intended as a “prerequisite for re-establishing a social contract between all the communities living in New Caledonia” characterized by “shared sovereignty with France, on the path towards full sovereignty”. Often cited as a model of peace-building in a divided society, a source of inspiration in many similar situations around the world, New Caledonia's self-determination process is once again a focus for international community attention. On the eve of New Caledonia's 3rd and final self-determination referendum as provided for by the Noumea Accord, the University of New Caledonia has taken on the task of offering insight and information in English via a multidisciplinary work covering the areas which best represent the varied facets which make contemporary New Caledonia unique.

Designed, encyclopedia-like, to instruct and enlighten, this collection of articles explores the fields of history, political and legal science, economics and geography, together with the humanities and social science. *Understanding New Caledonia* aims to interest anyone and everyone wishing to gain greater insight into this complex and multifaceted country in the making.







**Quel droit pour les entreprises en Nouvelle-Calédonie ?**

**Matthieu Buchberger**  
(sous la direction de)  
ISBN : 979-10-91032-19-3  
2021

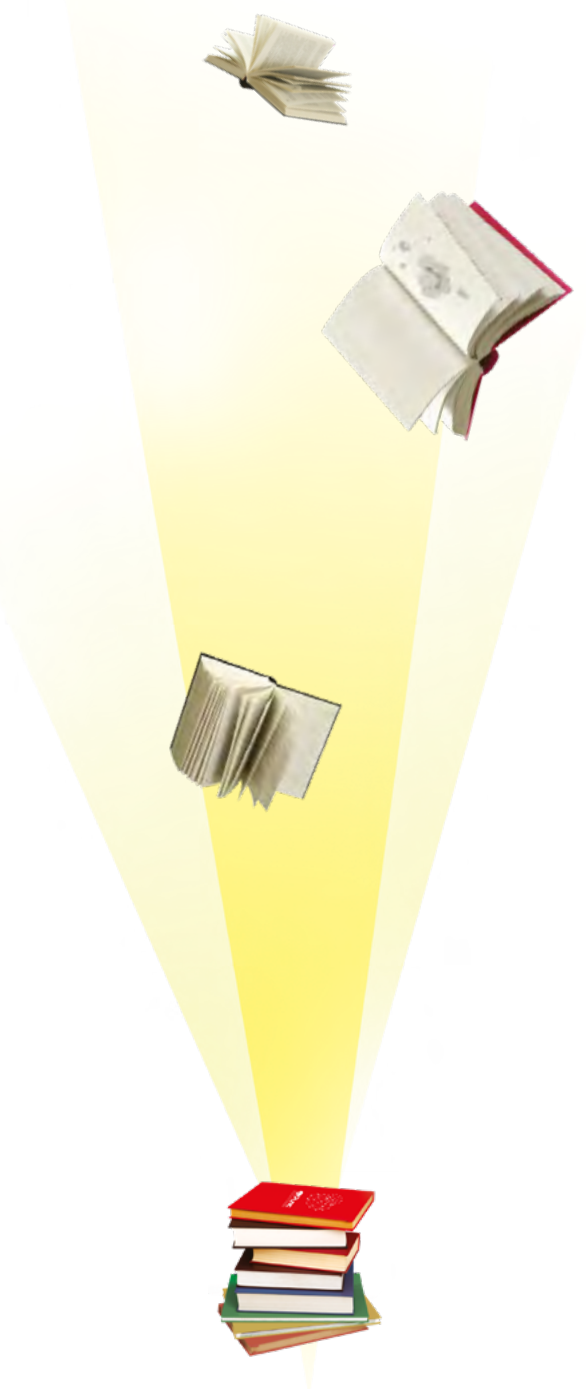
Si l'on se place du point de vue de l'entreprise, la réponse est simple. Le droit se doit d'être efficace, sécurisant, stable et favorable à la création et au développement des entreprises.

Cependant, même lorsque l'intérêt des entreprises est l'objectif du législateur, sa mise en œuvre concrète se révèle complexe, voire contreproductive. De plus, la défense de l'intérêt des entreprises n'est pas le but exclusif du droit, qui tend de façon plus globale à protéger l'intérêt général. Les règles de droit peuvent alors être perçues par les entreprises comme des obstacles au développement de leur activité.

Droit favorable aux entreprises ou droit contrariant leurs intérêts ? Ces deux grands axes ont articulé les deux journées du colloque des 27 et 28 septembre 2018, auxquelles ont participé des représentants du monde universitaire, des praticiens et spécialistes du droit des entreprises, ainsi que des entrepreneurs.

Au fil des différentes interventions de la première journée, des pistes ont été dessinées pour améliorer le droit en faveur des entreprises, en prenant en considération les spécificités liées à l'existence du droit coutumier et les enjeux du commerce international. Les interventions de la seconde journée ont davantage eu pour ambition d'expliquer la raison d'être de règles qui semblent – parfois à tort – contrarier les intérêts des entreprises. Sur ce point, un intérêt tout particulier a été porté aux nouveaux défis que doivent relever les entreprises calédoniennes : TGC, bénéficiaires effectifs, protection des données personnelles et respect du droit de la concurrence.

Il reste à espérer que les riches contributions et propositions formulées au cours de ce colloque soient entendues par le législateur calédonien, afin d'améliorer le droit applicable aux entreprises en Nouvelle-Calédonie.



**LIRE**



**L'école du destin commun**  
**Stéphane Minvielle**  
(sous la direction de)

ISBN PUNC : 979-10-91032-03-2  
2018

En 2016, l'affirmation d'une École calédonienne a franchi une étape importante grâce à l'élaboration puis la mise en œuvre du Projet Éducatif de la Nouvelle-Calédonie (et de sa charte d'application). Son préambule affirme notamment que « Lieu d'accueil et de formation de tous les enfants, l'École calédonienne contribue aux défis du rééquilibrage. En tant qu'instrument d'émancipation individuelle et collective, elle joue un rôle fondamental dans le développement du « vivre ensemble », en devenant le creuset du « destin commun ».

En Nouvelle-Calédonie, l'enjeu est donc de donner à l'École un rôle majeur dans l'affirmation d'une communauté de destin choisie. Le principal objectif de cet ouvrage est de décrire et d'analyser ce qu'est l'École calédonienne d'aujourd'hui tout en se projetant aussi dans ce qu'elle pourrait être en termes de contenus, de projets et d'ambitions permettant d'avancer sur le chemin du destin commun. L'ouvrage rassemble 26 contributions rédigées par des chercheurs et des acteurs de terrain, tous impliqués à des degrés divers dans la réussite de l'École calédonienne et, pour certains, membres du Laboratoire Interdisciplinaire de Recherche en Éducation (LIRE, EA 7483) de l'Université de la Nouvelle-Calédonie.



**Langues et cultures océaniques, école et famille : regards croisés**  
**Rodica Ailincai et Séverine Ferrière**  
(sous la direction de)

ISBN : 979-10-91032-18-6  
2021

L'école contemporaine dans le Pacifique francophone est en quête d'une meilleure efficacité dans un contexte sociologique, culturel et linguistique qui n'est pas celui de la métropole de tutelle. Elle doit composer avec les spécificités socioculturelles, géographiques, politiques et éducatives de ces territoires qui s'inscrivent dans une dynamique contemporaine océanique, occidentale et asiatique, tout en essayant de réduire l'écart avec les standards nationaux.

Cet ouvrage est constitué des contributions des différents spécialistes de l'éducation et la formation en Océanie francophone : enseignants, inspecteurs de l'Éducation nationale, doctorants et enseignants-chercheurs. Il propose un éclairage sur les travaux de recherche actuels en éducation et la réussite éducative en Polynésie française et en Nouvelle-Calédonie au travers de trois dimensions : la place des langues et des cultures océaniques dans les programmes scolaires, leur prise en compte dans le quotidien de la classe selon les élèves et les enseignants et le rapport entre l'école, la famille et la communauté.

Les questions explorées témoignent de la complexité du processus d'adaptation et de formation en raison des considérations historiques, des spécificités structurelles, des contraintes géographiques et des résistances idéologiques.

## RÉSONANCES



**Le réveil kanak**  
La montée du nationalisme en Nouvelle-Calédonie.  
David Chappell  
ISBN : 979-10-91032-03-2  
2018

En coédition avec Madrépores  
Traduction de Nathalie Segéral (Université d'Hawaï)  
et révision de Philippe Boisserand  
Hawaï

Inspirée par les événements de Mai 68, une poignée d'étudiants kanak de retour de métropole fait fleurir des graffitis sur les murs de Nouméa.

L'outrage provoque incrédulité et colère chez les notables de la colonie et une répression musclée de la part de l'administration. Les « Foulards rouges » font ainsi entendre une voix dissidente, puissante et structurée : aujourd'hui encore, les questionnements de ces pionniers du « Réveil kanak » font écho à une réflexion politique que les accords de Matignon et de Nouméa n'ont pas éteinte.

Avec cet ouvrage essentiel pour la compréhension de l'histoire récente du pays, l'universitaire hawaïen David Chappell, spécialiste de l'histoire du Pacifique, examine la montée des formations identitaires et l'émergence de discours activistes prônant le nationalisme kanak, la réforme foncière, une forme de souveraineté progressiste et multiraciale... ou une subtile combinaison de toutes ces aspirations.

La plupart des études traitant de la Nouvelle-Calédonie contemporaine se concentrent sur les événements qui secouèrent l'archipel dans les années 1980, tant ils ont laissé de profondes cicatrices dans les mémoires. S'appuyant sur vingt années de recherche, David Chappell s'attache à retracer les mécanismes qui gouvernent la vie politique locale depuis cinquante ans, en examinant avec soin les antécédents historiques, culturels et intellectuels du sursaut nationaliste kanak : un travail minutieux qui s'appuie sur l'examen de documents d'archives publics et privés, étayé par des entretiens avec les figures de la vie politique locale.



**Violences réelles et violences imaginées dans un contexte colonial, Nouvelle-Calédonie, 1917**  
Adrain Muckle  
ISBN : 979-10-92894-08-7  
2018

Traduction de Philippe Boisserand  
Titre original : Specters in Violence in a Colonial Context : New Caledonia, 1917  
© 2012 University of Hawai'i Press Hawai'i

En 1917-1918, la région montagneuse qui s'étend de Koné à Hienghène, au nord de la Grande Terre, a été le théâtre d'une guerre. Longtemps estimée être la « dernière des révoltes kanak », son importance et son incidence sur les événements ultérieurs n'ont pas toujours été considérées à leur juste mesure.

Adrian Muckle, chercheur néo-zélandais, spécialiste de l'histoire de la Nouvelle-Calédonie, membre du département d'histoire de la Victoria University of Wellington, où il enseigne l'histoire du Pacifique des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, est le premier historien à avoir réexaminé de manière exhaustive cette guerre, prenant appui sur des documents d'archives officielles, dont des dossiers administratifs, la correspondance des missionnaires de l'époque, les procès-verbaux des enquêtes judiciaires postérieures au conflit et les comptes rendus du procès des 78 « rebelles » de 1917-1918.

Dans l'ouvrage issu de cette étude, *Specters of Violence in a Colonial Context, New Caledonia, 1917* (Presses universitaires d'Hawaï, 2012), l'auteur explore les dynamiques en œuvre au cours de cette guerre, notamment celles en relation à la peur et à la violence, ainsi que les rapports de force présents dans l'environnement colonial complexe du début du 20<sup>e</sup> siècle. Loin de l'historiographie coloniale, Adrian Muckle réévalue les causes et la portée de cette guerre, tout en contextualisant les décisions prises par les différents protagonistes, dont les justifications et les « imaginaires » sont finement analysés. Il montre également comment la violence déployée dans les années 1980 fait écho à celle de 1917.



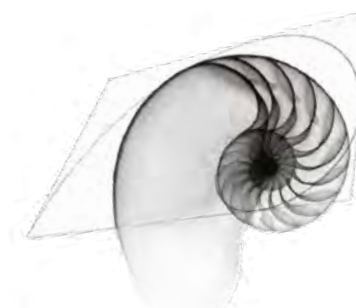
**La ficelle et le cerf-volant**  
Les frontières de la différence dans une société kanak de Nouvelle-Calédonie  
Anna Paini  
ISBN : 979-10-91032-20-9  
2022

En 1989, à Lifou, le regretté grand chef Pierre Zeula s'était ainsi adressé aux femmes lors d'une cérémonie : « Vous êtes [...] celles qui portent le cerf-volant [l'homme] ; si la ficelle [la femme] se casse, le cerf-volant s'envole... ».

Les travaux ethnographiques ont généralement tendance à mettre au cœur de leurs réflexions les pratiques et les discours des hommes et non des femmes. Anna Paini, anthropologue italienne, professeure à l'Université de Vérone (en Italie), très engagée sur la question des femmes, s'est mise à l'écoute de la subjectivité de ses dernières lors de plusieurs années de recherche à Lifou, recherche toujours en cours aujourd'hui.

Ceci a donné naissance à un premier ouvrage, publié en italien, *Il filo e l'aquilone. I confini della differenza in una società kanak della Nuova Caledonia*, en 2007. Conformément au principal objectif de la collection Résonances des PUNC, la mise à disposition de textes de référence scientifiques concernant la Nouvelle-Calédonie et le Pacifique auprès du plus grand nombre, l'Université de la Nouvelle-Calédonie en a dirigé la publication en français. *La ficelle et le cerf-volant. Les frontières de la différence dans une société kanak de Nouvelle-Calédonie*, permet ainsi un véritable « retour au pays » de la recherche au bénéfice de tous.

En effet, l'ouvrage, dont la première sortie a été saluée par la Communauté du Pacifique Sud, ouvre une fenêtre sans équivalent sur les modalités avec lesquelles les hommes et les femmes de Lifou ont reconfiguré et établi la relation intérieur/extérieur, au fil des ans en intégrant des horizons, spatiaux et temporels, de plus en plus élargis. Et, chose importante s'il en est, à travers ce thème peu traité en Nouvelle-Calédonie, Anna Paini nous invite à considérer de nouveau la période charnière de l'histoire locale des années post-« événements ».



## CRESICA



### Biodiversité, un besoin urgent d'action en océanie

Claude E. Payri et Éric Vidal  
(sous la direction de)

ISBN : 979-10-91032-09-4  
2019

Disponible en anglais

La biodiversité de la planète est en danger ! Cette crise sans précédent touche sévèrement les îles d'Océanie particulièrement vulnérables aux conséquences des changements globaux (réchauffement, submersion, invasions). Alors que la région dans son ensemble contribue peu aux problèmes, voire les atténue fortement, les territoires océaniques en subissent fortement les conséquences.

La mobilisation autour de la 7e plénière de l'IPBES, qui a eu lieu à Paris en 2019, a été l'occasion de mettre en relief la biodiversité de l'Océanie et les services associés. Si les conclusions du chapitre de cette conférence consacré à l'Asie-Pacifique sont sans appel, il n'est pas trop tard pour agir dans une région où l'homme et la nature entretiennent des liens très forts. Pour mieux appréhender la situation de ces milliers d'îles éparpillées sur plusieurs dizaines de millions de km<sup>2</sup> d'océan, un atelier dédié à la biodiversité en Océanie a été organisé à Nouméa, en Nouvelle-Calédonie, les 24 et 25 juin 2019. Il a permis à soixante-dix participants d'échanger, de débattre et de tenter de trouver des solutions face à la gravité de la situation.

Cet ouvrage retranscrit sous une forme condensée les principaux points saillants et les éléments clés de ces deux journées intenses de travaux, d'échanges et de discussions. Il insiste sur les spécificités de la crise de biodiversité en Océanie. Destiné aux décideurs comme à un large public, il a l'ambition de mieux faire entendre les voix des Océaniens au sein des arènes internationales dédiées à la biodiversité et aux services écosystémiques.



### AU FIL DE L'EAU, Nouméa 2019, Workshop des 17 et 18 septembre

ISBN : 979-10-91032-14-8  
2019

En Nouvelle-Calédonie, comme dans toutes les régions du monde, l'eau est au centre d'enjeux majeurs. Peu de temps après la création du Consortium pour la Recherche, l'Enseignement Supérieur et l'Innovation en Nouvelle-Calédonie (CRESICA), son comité de site a proposé un programme de recherche centré sur une problématique commune et transversale : la gestion intégrée de l'eau et de ses usages. C'est ainsi, en lien étroit avec la valorisation du capital naturel, la santé et la gouvernance des ressources et des espaces (deux des trois principaux thèmes de recherche du CRESICA), que le programme « Au fil de l'eau » est né. Son ambition est de fournir un appui aux politiques publiques, notamment à la Politique de l'Eau Partagée (PEP). Ce programme est arrivé à mi-parcours en 2019 et a donné lieu à l'organisation à l'UNC sur deux journées (les 17 et 18 septembre 2019) d'un workshop ouvert aux scientifiques, aux représentants des services de la Nouvelle-Calédonie et des collectivités comme, plus largement, à quiconque s'intéresse particulièrement à la thématique de l'eau en Nouvelle-Calédonie.

Ce livret met à disposition, sous forme synthétique, les idées débattues lors de ce workshop. Dans une première partie, les projets en cours de ce programme, leurs résultats et leurs perspectives, objet de la première journée, sont présentés. Dans une deuxième partie, sont exposés les principaux questionnements nés des discussions qui ont rythmé les ateliers de la seconde journée, ces derniers ayant donné la priorité aux échanges.

## LA-NI



### Du quartier au Pays Sociabilités pluriculturelles et appartenance en Nouvelle-Calédonie Ethnographie de Katiramona-Nondoué (Dumbéa)

Benoît Carteron

ISBN : 979-10-91032-12-4  
2020

Les premiers lotissements de Katiramona et Nondoué sont apparus dans les années 1970, transformant progressivement ces vallées rurales alors isolées en espaces résidentiels. Pour autant, les « quartiers nord », tels qu'ils sont nommés par opposition au sud urbain de la commune de Dumbéa, forment une entité à part entre la Brousse et Nouméa.

À partir d'une enquête ethnographique, l'auteur aborde les pratiques ordinaires de sociabilité au sein d'une population aux origines multiples et majoritairement de condition modeste. Les liens que tissent les habitants, qu'ils soient familiaux, de voisinage ou associatifs, renvoient à la question de savoir si un style de vie original se dégage entre la reproduction des habitudes communautaires et de nouvelles socialisations.

L'homogénéisation calédonienne est au cœur de ce questionnement. Permet-elle de rendre les repères de la Brousse et des îles compatibles avec une adaptation urbaine ? La cohabitation au quotidien, mais aussi la complexité des liens entre les groupes, que reflètent les trajectoires familiales et l'expression du sentiment d'appartenance, sont-elles annonciatrices d'une société unifiée susceptible de dépasser les clivages culturels et politiques ?



### Sous le ciel de l'exil Autobiographie poétique de Marius Julien, forçat de Nouvelle-Calédonie

Gwénael Murphy, Louis Lagarde, Eddy Banaré, avec la contribution d'Aurélia Rabah Ben Aïssa

ISBN : 979-10-91032-16-2  
2020

Cet ouvrage propose, pour la première fois, le témoignage poétique d'un « transporté » au bagne de la Nouvelle-Calédonie. Ces forçats constituent les trois quarts des condamnés qui y furent envoyés entre 1864 et 1897.

Marius Julien (1859-1929) écope des travaux forcés à perpétuité pour une tentative d'assassinat sur un gardien de prison. Cet orphelin, voleur, ami des prostituées et détresseur de marins ivres dans le port de Toulon, passe près de quarante ans sur l'île Nou, épice de la Nouvelle-Calédonie, avant de terminer ses jours auprès d'une écrivaine australienne reconnue, Wolla Meranda.

Il laisse une œuvre remarquable composée sur des cahiers d'écolier : des centaines de poésies, qu'il offrait, vendait ou gardait pour lui. À travers ces poèmes se dessine une histoire sensible et inédite du bagne. Marius Julien y dépeint sa jeunesse, sa famille, ses remords, la vie au bagne, la peur, la « discipline », la nourriture, les soins, les maladies, l'amitié, l'amour, le rapport à la nature, l'ennui ou l'attente, la mort. Ses productions, politiques, sociales, naturalistes, mélancoliques ou romantiques, révèlent au lecteur, chose exceptionnelle, la vie intérieure d'un forçat.





**Port sucré – Palabres et négociations**  
Pierre Gope

Texte établi par Dominique Wittorski  
ISBN : 979-10-91032-25-4  
2022

*Vous avez donné l'ordre de lâcher les chiens ; ils ont montré leurs crocs ; mais nous n'avons plus peur ; notre détermination est animée par la colère, cette colère qui depuis longtemps ronge notre âme ; cette colère, comme un feu de brousse, brûle, en nous ; s'il faut s'allier avec le diable pour mettre le feu dans ce pays, je donnerai mon âme sans hésitation. Seulement j'ai aussi des principes, des principes qui veillent sur mon âme... Je suis venu en paix, pour palabrer... Nous sommes en Océanie ; pourquoi ne pas s'asseoir sur les nattes et discuter ? Qui nous empêche de prendre la manière de chez nous pour régler nos affaires ?... Pourquoi faut-il toujours quelqu'un au bout de la table pour dicter des lois qui ne nous ressemblent pas ? [...] J'ai besoin de palabrer ; je viens parler tout simplement en homme.*

Sur le port de Nouville, la grève éclate. Il est question d'aconage entre deux entrepreneurs, *Mathias* et *Claude Lafortune*, l'un Kanak, l'autre Blanc, tous deux également hommes politiques, l'un indépendantiste, l'autre non. Où en est le rééquilibrage voulu par l'accord de Nouméa ? Et comment régler les conflits que le déséquilibre provoque ? Par le palabre mélanésien ou par la négociation collective d'entreprise à l'occidentale ?

Dans sa dix-huitième pièce, écrite en 2011, Pierre Gope pointe avec humour et précision les accointances du monde politique et du monde des affaires, et il s'interroge sur la sincérité des convictions d'une classe politique dont les intérêts sont ici mis en cause.



**Où est le droit ? O kore netit ?**  
Pierre Gope

Texte établi par Dominique Wittorski  
ISBN : 979-10-91032-27-8  
2022

Lors d'une promenade nocturne, la jeune Corilen croise Seretac. Il est ivre et sous l'emprise du cannabis. Il l'entraîne dans les brousses, la frappe et abuse d'elle. Le Conseil des anciens juge

Seretac et une coutume de pardon est proposée. L'absence de sanction ne satisfait pas la jeune fille qui, souillée et humiliée, décide de recourir au tribunal des Blancs pour obtenir réparation. Son père, Grand Chef, peut-il l'accepter ? Les gendarmes doivent mettre la main sur le prévenu. Le tribunal est réuni. La sanction inévitable cicatrifiera-t-elle la douleur de Corilen ?

Deuxième œuvre de Pierre Gope, écrite en 1994, la pièce eut un retentissement phénoménal. Nous en proposons, ici, deux versions, après une reprise en 2021 par le dramaturge et un nouveau succès. Les scènes dramatiques alternent avec des moments désopilants et roboratifs, en un mélange détonant et intellectuellement fécond. Entre justice kanak et droit des Blancs, où est le droit ? Le dramaturge nous invite à y répondre nous-même, et nous emmène dans une réflexion dialectique fertile.



**Moi, je vote... blanc**  
Pierre Gope

Texte établi par Dominique Wittorski  
ISBN : 979-10-91032-26-1  
2022

Deux jeunes kanak, Louze et Rasta, perdus dans les brumes cannabiques, tentent de comprendre quels peuvent bien être l'enjeu et le projet de l'élection à venir, le 1<sup>er</sup> référendum d'accession à la pleine souveraineté. Ils se présentent au « 1<sup>er</sup> congrès du front pour l'unité », espérant bien trouver quelques réponses à leurs questions et calmer leurs doutes. Ils sont bientôt suivis par l'Aîné, un esprit, qu'ils ont accidentellement sorti de son mausolée à cause de l'emprunt hasardeux du drapeau kanaky qui l'ornait. Qu'apprennent-ils ? La rouerie ? L'absence de scrupule ? Le néant intellectuel ? L'art de la reculade ?

Écrite en 2018, la trentième pièce de Pierre Gope est une satire sans concession. Elle nous plonge dans la préparation et le déroulement du congrès indépendantiste qui précède le premier des trois référendums qui ont marqué les années 2018-2021. Le dramaturge nous livre une galerie de portraits, guère brillants, d'hommes investis en politique. La peinture politique du camp indépendantiste égratigne, voire ridiculise, tout un microcosme. Mais par la grâce d'une écriture qui mélange drôlerie et gravité, Pierre Gope convoque un « revenant », qui semble sortir d'un mythe kanak, telle la figure d'un commandeur. Il est le spectre d'une classe politique qui fut grande et engagée, et il assène quelques vérités bonnes à entendre.



**Le dernier crépuscule**  
Pierre Gope

Texte établi par Dominique Wittorski  
ISBN : 979-10-91032-23-0  
2022

*Dites-leur aussi, autour de vous, que moi, Pa Saké, je n'abandonnerai pas mes terres !*

Quelque part, dans le nord de la Grande Terre, Whaneroi, le Grand Chef, caresse l'espoir de l'implantation d'une usine, d'un avenir. Les revenus du nickel comme outil d'émancipation postcolonial sont à portée de main. Mais l'usine doit prendre la place du village, et le rapport sacré à la terre n'y résisterait pas. En scène, la rumeur assassine, le rêve d'une femme, le chantage des esprits, la signature de l'oubli, l'aube du dernier crépuscule : une société se déchire, blessée comme la montagne exploitée. Désastre écologique à venir et impéritie politique mâtinée d'absence de scrupule et d'arrivisme décomplexé dominant la scène alors qu'un drame se prépare.

Dans cette pièce écrite en 2001, Pierre Gope pose le problème de la terre et de la tradition dans la société kanak actuelle. Il dénonce les dérives de la politique de rééquilibrage qui, détournée par l'arrivisme, ne profite qu'à quelques-uns. Par une écriture dramatique nourrie de techniques narratives empruntées aux mythes, il « choque, dérange, agresse même, parfois, parce qu'il a une vision, un rêve pour son peuple et c'est là sa mission. »



**Convergence**  
Pierre Gope

Texte établi par Dominique Wittorski  
ISBN : 979-10-91032-24-7  
2022

*Philippe* est un politicien brillant. Il est convaincu de travailler pour l'émergence d'un pays rassemblé. Il a expérience et ambition, il veut être la nouvelle voix qui unit, la voix des sans voix. Affronter trois référendums, un défi majeur pour *Philippe*. Avant le discours qu'il doit prononcer à la convention de son parti, il s'est endormi dans la salle. Et il rêve. Dans son rêve, il croise *Hélène* et *Gégé*, ses collaborateurs et faire-valoir. Puis *Monsieur Jacques*, un ancien ami, apparaît. Philippe lui fait alors un état des lieux du pays et lui demande de l'aide. Jacques se montre menaçant. *Philippe* s'accroche

à son rêve. Cela le conduit à rencontrer *Monsieur Jean-Marie*. Avant le réveil du rêveur, *Jean-Marie* et *Jacques* se retrouvent face à face... pour une nouvelle poignée de main et une coutume de pardon l'un envers l'autre. Au réveil, *Philippe* doit prononcer le discours qui dira s'il rejoint le camp unifié du « non » et quel « non » !

Trente-deuxième pièce de Pierre Gope, *Convergence*, pièce à clé écrite en 2020 avant le deuxième référendum d'accession à la pleine souveraineté, est le deuxième volet d'une trilogie qui regroupe aussi *Moi, je vote... blanc* et *Amour Tabou*. Le dramaturge plonge le spectateur dans un songe, un voyage onirique qui est métaphore de l'espoir du destin commun né des accords de Matignon-Oudinot, en 1988, et de Nouméa, dix ans plus tard.



**Amour tabou**  
Pierre Gope

Texte établi par Dominique Wittorski  
ISBN : 979109103223  
2022

*Nous avançons, à marche forcée, vers quelque chose qui manque cruellement d'amour.*

Fernand, leader indépendantiste sur la touche, a vendu son âme au diable pour retrouver le pouvoir. Il est prêt à tout pour arriver à ses fins. Autour de lui, la peur s'installe et le mal se propage pour servir un sombre Général à la dangereuse générosité.

Ce troisième volet de la trilogie écrite par Pierre Gope, pour accompagner les trois référendums de 2018, 2020 et 2021, nous plonge dans un monde où le réalisme joue avec le fantastique, où les préoccupations d'un pays en devenir s'arrangent des promesses de paradis perdu d'avance, où l'amour cherche à poindre alors qu'il est déjà enterré.

Cette véritable pièce politique, la trente-troisième de Pierre Gope, nous entraîne dans une fable où la violence des mots et des gestes nous invite à comprendre que le poète s'interroge avec effroi sur le devenir de son pays. Tout en métaphores, *Amour Tabou* nous dépeint un homme politique prêt au pire pour le pouvoir, jusqu'à vendre sa fille. Un « oui » forcé ne peut déboucher que sur le chaos, un thème d'une grande actualité.



### Kaze Pierre Gope

Texte établi par Dominique Wittorski  
ISBN : 979-10-91032-28-5  
2023

Le théâtre de Pierre Gope est souvent une mise en questionnement d'événements politiques ou sociaux à partir d'une réinterprétation de mythes de Maré (Nengone), l'île d'origine du dramaturge. *Kaze. L'espoir a des ailes*, écrite en 2022, ne fait pas exception à la règle. Un fait divers ayant dressé deux familles l'une contre l'autre dans le nord de la Nouvelle-Calédonie après la mort accidentelle d'un jeune homme apparaît en filigrane et sert de substrat à la pièce.

Mais, plus largement, le drame se déroule au cours de la période trouble des masques, des gestes barrières, du pass sanitaire et de l'obligation vaccinale que la Nouvelle-Calédonie a connue lors de l'épidémie de Covid 19. Nouveaux gourous – tel un certain docteur traîné de scène en scène sous la forme d'un portrait photographique – et représentants politiques y côtoient des chrétiens zélés, voire bigots, persuadés de voir leurs actions couronnées de succès grâce à des pratiques de sorcellerie dont un pasteur a la maîtrise.

Personnages doubles par essence, tous forment une galerie de portraits aussi pétulante qu'inquiétante, une vraie galerie d'oiseaux, comme le nom de chacun l'indique, issue d'éléments forts de la culture nengone du dramaturge. Ainsi, buse, chauve-souris qui n'est autre que le pasteur, soit le « batman » de service, chouette, martin-pêcheur, hirondelles ou moineaux pétant au vent sur leurs fils électriques nous font craindre le pire quant aux espoirs attachés à leurs ailes.

Mais entre sourires et rires, Pierre Gope éclaire de nouveau, comme il sait si bien le faire, nombre de fractures de la société, jusqu'aux plus sombres. Son théâtre, où la transgression est omniprésente, n'aura jamais été aussi loin. Ainsi, en dévoilant au grand jour ce qui se dit tout bas, le dramaturge se livre à une nouvelle démonstration de sa magistrale virtuosité dramaturgique.



### Uane nore nodei lanengoc Anne-Laure Dotte, Stéphanie Geneix-Rabault et Suzie Bearune (sous la direction de)

ISBN : 979-10-91032-21-6  
2022

La publication des actes de la 11<sup>e</sup> Conférence internationale de Linguistique Océanienne – *Conference On Oceanic Linguistics* (COOL 11) –, qui s'est déroulée du 7 au 11 octobre 2019 au sein de l'Université de la Nouvelle-Calédonie, à Nouméa, a une résonance toute particulière en cette année d'ouverture de la Décennie internationale des langues autochtones promulguée par l'UNESCO (2022-2032).

Dans cet ouvrage collectif, les contributions s'inscrivent dans des démarches scientifiques allant de la description linguistique (phonologie ; morphosyntaxe ; sémantique) à la linguistique historique ; de la sociolinguistique variationniste à des études dialectales comparatistes ; des approches réflexives et artistiques qui font appel aux langues, arts et chansons. Ces chapitres servent de point de départ pour interroger des dynamiques linguistiques et culturelles actuelles dans des espaces océaniques aussi divers que les îles Salomon, la Nouvelle-Calédonie, Nauru, Niue, la Polynésie française, Tonga et le Vanuatu. Les études portent sur des langues diverses dans leur typologie comme dans leur filiation : bislama, drehu, hamea, nafsan, nauruan, niuéen, paicî, pa'umotu, raga ou encore tongien.

Ces actes se veulent représentatifs de la richesse des recherches contemporaines aussi bien anglophones que francophones qui s'intéressent à l'Océanie et à ses populations.

## INFORMATIONS PRATIQUES

Les Presses universitaires de la Nouvelle-Calédonie (PUNC) sont placées sous la responsabilité du président de l'Université de la Nouvelle-Calédonie et dirigées par le vice-président scientifique de cette dernière. Il s'agit aujourd'hui de Véronique Fillol, maîtresse de conférences HDR. Françoise Cayrol en est la coordinatrice éditoriale.

### Chaque projet est examiné par un comité éditorial constitué :

- de membres de droit : le président de l'université, le vice-président du conseil scientifique, les directeurs de collection, le directeur de l'École doctorale du Pacifique, un représentant des directeurs d'équipe de chaque grand domaine scientifique, nommé par ces derniers.
- d'invités permanents ou non : les directeurs de département ; les personnes en charge de la coordination éditoriale ; de la direction des services généraux ; de la comptabilité ; de la bibliothèque universitaire ; de la communication ; de l'appui à la recherche, au rayonnement et aux études doctorales.

Ce comité étudie les propositions, fixe les priorités, identifie les experts scientifiques pour avis et validation.

### Soumission de manuscrit

Vous désirez soumettre un manuscrit, merci de consulter la page pratique dédiée aux PUNC du site de l'université :

<https://unc.nc/recherche/presses-universitaires/pratique/>

Vous pouvez prendre directement contact avec le directeur des PUNC, la coordinatrice éditoriale ou le directeur de la collection dans laquelle s'inscrit votre projet : [punc.coordination@unc.nc](mailto:punc.coordination@unc.nc) / [francoise.cayrol@unc.nc](mailto:francoise.cayrol@unc.nc)

Pour faciliter l'examen des projets par ce comité, nous vous remercions de bien vouloir télécharger, remplir et renvoyer la fiche « dépôt de manuscrit » : [punc.coordination@unc.nc](mailto:punc.coordination@unc.nc)

Dans le cas où vous désirez une publication en coédition, merci de nous indiquer très clairement ses conditions et de nous donner les coordonnées de la personne en charge de votre projet dans la maison d'édition autre que les PUNC.

### Diffusion

Les presses ont pour ambition d'être diffusées tant au niveau local que régional et se doivent d'être présentes dans le réseau universitaire métropolitain afin de pouvoir contribuer davantage à la valorisation des travaux de recherche de l'UNC et, de ce fait, aux

débats scientifiques contemporains. Parallèlement, afin de permettre l'accès de tous à la connaissance et à l'aide décisionnelle, conformément aux valeurs de l'Université de la Nouvelle-Calédonie et aux directives issues de l'accord de Nouméa, une politique de prix bas est pratiquée ainsi qu'un accès (pour la plupart des ouvrages) en téléchargement gratuit via le site internet de l'UNC :

<https://unc.nc/recherche/presses-universitaires/presentation/>

Aujourd'hui, les presses (en version papier) sont localement diffusées par le distributeur Book'in, dont le catalogue est également envoyé aux bibliothèques des universités du Pacifique, ainsi que par l'université à partir de la e-boutique de l'UNC.

<https://unc.nc/portail-boutique/boutique-presses-universitaires/>

Tous les ouvrages sont présents à la Maison de la Nouvelle-Calédonie à Paris.

Elles sont diffusées dans des revues spécialisées pour comptes rendus scientifiques et dans certaines bibliothèques universitaires.

Les PUNC ont rejoint l'Association des éditeurs néo-calédoniens (AEDE) ce qui leur permet d'être présentes au Salon du livre de Paris. Elles le sont également chaque année sur les stands du Salon du Livre Océanien (SILO) et, à travers elles, l'UNC participe à l'animation de ce salon (rencontres de leurs auteurs sur des questions de société).

Leur diffusion plus large en métropole et dans les réseaux universitaires ainsi que vers les pays du Pacifique est actuellement à l'étude.

### Pour toute information :

- ☎ (687) 29 04 75
- ✉ [francoise.cayrol@unc.nc](mailto:francoise.cayrol@unc.nc)
- ✉ [veronique.fillol@unc.nc](mailto:veronique.fillol@unc.nc)
- ✉ [punc.coordination@unc.nc](mailto:punc.coordination@unc.nc)



Retrouvez les collections  
des PUNC en ligne



Presses universitaires de la Nouvelle-Calédonie  
Avenue James Cook – BP R4 – 98851  
Nouméa CEDEX, Nouvelle-Calédonie  
unc.nc